



백삼위 안인성당

The 103 Saints Korean Catholic Center www.103skcc.org

미사 및 성사안내

주일 미사
토요 저녁 오후 7:00
주일 오전 7:30
(영어) 오전 9:30
오전 11:00

평일 미사
화,수,목요일 오후 7:30
목,금요일 오전 9:30
신심미사 첫 토요일
오전 9:30

성시간 첫 목요일
오후 7:30 미사 후

고해성사 미사 20분전

병자성사 긴급연락처
(310) 218-8432(신부님)
(310) 218-8282(수녀님)

혼인성사 6개월전 신청

본당 연락처

사무실 (월, 화 휴무)
☎ (310) 326-4350 Ext100
FAX (310) 326-4360

주임신부 : 심원택 토마스
Ext 106

전교수녀 : 박요숙 프란시스
Ext 102

종신부제 : 최영신 프란티스코
☎ (213) 637-9000

평협회장 : 최기남 야고보
☎ (310) 569-3940

연령회 : ☎ (310) 569-3940

사무실 업무시간안내

주 일 : 8:00 ~ 5:00
월, 화 : 휴 무

수요일 : 9:30~12:30, 1:30~7:30
목요일 : 9:00~12:30, 1:30~7:00

금요일 : 9:00~13:00 닫음
토요일 : 9:30~12:30, 1:30~7:00

연중 제12주일

오늘의 전례

제 1독서 예레미야 (Jeremiah) 20:10-13

화답송 ㉠ 주님, 당신의 크신 자애로 제게 응답하소서.

○ 당신 때문에 제가 모욕을 당하고, 제 얼굴이 수치로 뒤덮였나이다. 저는 제 형제들에게 낯선 사람이 되었고, 제 친형제들에게 이방인이 되었나이다. 당신의 집을 향한 열정이 저를 불태우고, 당신을 욕하는 자들의 욕이 저에게 떨어졌나이다. ㉠

○ 주님, 저의 기도가 당신께 다다르게 하소서. 은총의 때이옵니다.

하느님, 당신의 크신 자애로 제게 응답하소서. 당신은 참된 구원

이시옵니다. 주님, 너그러우신 자애로 저에게 응답하소서. 당신의 크신 자비로 저를 돌아보소서. ㉠

○ 가난한 이들과, 보고 즐거워하여라. 하느님 찾는 이들과, 너희 마음에 생기를 돋우어라. 주님은 불쌍한 이의 간청을 들어 주시고, 사로잡힌

당신 백성을 멸시하지 않으신다. 주님을 찬양하여라, 하늘과 땅아, 바다와 그 안에 사는 모든 것들이 ㉠

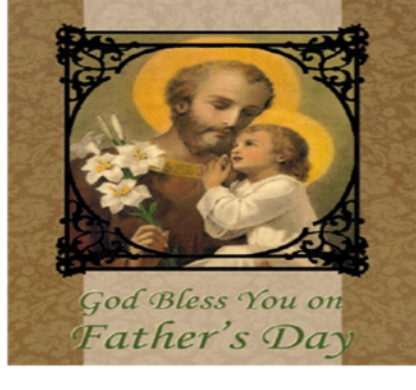
제 2독서 로마서 (Romans) 5:12-15

복음 ㉠ 알렐루야

환호송 ○ 주님이 말씀하신다. 진리의 영이 나를 증언하시고 너희도 나를 증언하리라. ㉠

복음 마태복음 (Matthew) 10:26-33

영성체송 주님, 눈이란 눈이 모두 당신을 바라보고, 당신은 제 때에 먹을 것을 주시나이다.



2701 W. 237th St. Torrance, CA 90505

www.103skcc.org

email : 103skcc@sbcglobal.net



복음묵상

화가 카라바조가 그린 “성 마태오의 순교”라는 그림이 있습니다. 마태오가 병사들의 손에 순교를 당하는 모습을 그린 것입니다. 그런데 이 그림은 두 가지 장면이 대비를 이룹니다. 한 장면에서는 포악한 병사가 마태오를 죽이는 가운데 많은 사람들이 공포와 두려움에 떨고 있습니다. 또 다른 장면에서는 천사가 월계수를 마태오에게 건네고자 구름을 타고 내려옵니다. 한 그림 안에 두 개의 전혀 다른 장면이 있는 것입니다.

하나가 비참한 죽음을 묘사하고 있다면, 다른 하나는 영원한 생명이 주어지는 장면을 묘사하고 있습니다. 하나가 신앙 때문에 목숨을 잃게 되는 비극을 그린 것이라면, 다른 하나는 그 신앙에 의하여 승리의 월계수가 주어지는 기쁨을 묘사하고 있습니다. 하나가 우리 눈에 보이는 모습이라면, 다른 하나는 우리 눈에 보이지 않는 모습입니다.

그렇다면 이 두 장면 가운데 어느 것이 우리에게 더 중요하겠습니까? 믿지 않는 이들에게는 눈에 보이는 비극적 죽음이 전부일지 모릅니다. 그러나 믿는 이들은 압니다. 그것이 전부가 아니라는 사실을 말입니다.

마치 씨앗이 땅에서 썩어 없어지는 것을 보고 “씨앗이 죽었다.” 하고 말하는 것이 아니라 “새 생명의 씨앗이 났다.” 라고 말하듯이, 비극적인 죽음 너머 영원한 생명을 얻게 되는 승리가 있음을 우리는 알고 있습니다. 그리하여 히브리서는 우리에게 이렇게 가르칩니다. “믿음은 우리가 바라는 것들의 보증이며 보이지 않는 실체들의 확증입니다”(11,1).

신앙 생활을 하다 보면 세상 속에서 손해를 보게 되는 경우도 많고, 억울한 누명을 쓰기도 하고, 불편함을 감수해야 하기도 합니다. 그러나 이러한 어려움을 두려워하지 마시다. 우리를 귀하게 여기시는 하느님 아버지께서 보이지 않는 곳에서 우리가 드러내는 믿음에 기뻐하고 계심을 기억합시다.

- 한재호 루카 신부 / 매일미사 6월호 -

전례봉사자

이번주	토요미사	아침미사	낮미사	다음주	토요미사	아침미사	낮미사
해설자	최태훈 아오싱	송인선 안젤라	박은혜 클라우디아	해설자	유지아 클라라	이호미 엘리사벳	남성철 베네딕토
제1,2독서	이성구 요한	박진수 스테파노	유철희 바오로	제1,2독서	김금자 데레사	이민상 요한	신종철 아브라함



“누구든지 사람들 앞에서 나를 안다고 증언하면, 나도 하늘에 계신 내 아버지 앞에서 그를 안다고 증언할 것이다.” (마태 10,32)

라베르나 성지 오상 경당 회랑의 벽화에 있는 작은 문을 나서면 바위 틈 사이로 조그만 통로가 있습니다. 프란치스코 성인은 이 통로 뒤에 있는 바위 절벽에서 한동안 홀로 묵상하며 지냈다고 합니다. 우리가 구원 받을 수 있는 길이 얼마나 험하고 어려운 길인가? 좁은 문으로 들어가도록 힘쓰고 있다면 하느님께서 이미 선택하신 사람일 것입니다. -임창준 프란치스코 / 가톨릭사건가회 -



본당 소식

※ 공적미사 제개 안내 ※

미사에 참석하시는 분들께서는 코로나-19 예방 수칙과 안내자들의 안내를 숙지하시고 잘 지켜주시길 바랍니다.

< 주일미사 참례의무 관련자 >

- 발열, 호흡기 증상이 있으신 분
- 만성 질환이 있으신 고령자
- 임산부와 어린이
- 코로나 감염에 심리적으로 불안하신 분

✦ 미사 시간

- 평일 미사시간은 종전과 같음.
- 토요주일미사 : 저녁 7시
- 주일 아침미사 7:30, 낮미사 11시
- 주일 학생미사 없음.

✦ 온라인 미사 참조:

주일 한국어 미사 (미주 가톨릭 방송)

www.kcbcusa.org

주일 영어 미사 (LA 교구 웹사이트)

www.lacatholics.org

✦ 각자 사용하신 좌석과 주변을 소독해주세요.

- ◆ 미사 후, 본인이 앉았던 좌석과 손으로 만진 주변에 소독 세정제를 뿌려주세요.
- ◆ 스프레이 후, 바이러스가 없어지려면 7분 정도 걸리므로 닦아내지 않으셔도 됩니다.
- ◆ 좌석 각 열에 소독 세정제 스프레이가 준비되어 있습니다.



< 코로나-19 핫 라인 >

- ▶ LA 보건국 : 211 (한국어 안내 3번)
- ▶ LA 진단 예약 웹 사이트
<https://lacovidprod.service-now.com/rrs>
- ▶ CDC 연방 질병 통제 예방센터
www.cdc.gov/coronavirus



미사지양

평일	(연)	김인석 요셉, 김원복 실비아, 김홍달 요셉, 박홍룡 요셉, 이정순 올리안나, 윤춘의 스킬라스티카, 주광자 안나, 최경숙 수산나
토요 미사	(생)	박홍룡 안드레아, 박용재 대철 베드로, 박재원 마리아, 고 킵벌리 안나, 엄주현 올리안나, 유진 토마스 아퀴나스, 케빈 안토니오, 오세원 아타나시오, 정순희 베로니카, 최한걸 클라라, 황의영, 심원택 토마스 사제
아침미사		백삼위 성당 교우를 위한 교중 미사
학생미사	(생)	주일학교 졸업하는 학생들
주일	(연)	고준희 제임스, 김용은 모니카, 김진엽 마리아, 문복순 헬레나, 박금례 소하 데레사, 박노환 가시밀로, 박주현 마리아, 박홍룡 요셉, 손 석 스테파노, 윤춘의 스킬라스티카, 이봉덕 베네딕토, 임신자 모니카, 장영진 안토니오, 최경숙 수산나, 홍인표 베드로
낮 미사	(생)	김남호 올리오, 최운정 레지나, 김대영, 조아라, 김철민 요한, 문 수녀, 손희성 라우렌시오 가정, 오세원 아타나시오, 이형삼 요셉 이혜숙 요세피나, 정순희 베로니카, 정진부 바오로, 노영희 사비나, 최기남 야고보 & 최옥희 테레사 가정, 심원택 토마스 사제

교우 업소록

주보 광고란은 본당 신자들에게 도움이 되는 공간이 되도록 노력하고 있습니다.

플라자 약국 PLAZA PHARMACY ☎(310) 530-3010 3400 W. LOMITA BLVD TORRANCE, CA 90505 김충섭 마틴	A-one auto center AAA approved repair shop Body shop & Auto repair 종합정비 ☎(310) 965-0481 15935 S. Western Av. Gardena 권오상 바오로 & 순길 세실리아	오 미카엘(명섭) 치과 ☎(310)835-7610 111 E. Carson St. Suite #10 Main St와 Carson 코너, Carson Plaza 내
상업용 부동산 상가, 아파트, 창고, 리스 및 매매 전문적 관리 부동산 개발 및 투자, 리모델링, value addition 컨설팅 마이클 송 310-940-2685 / BRE#01779355		택시 TAXI ☎(310) 350-9540 신 마르티노
TOUS les JOURS Fresh bread, Coffee, Tea 2814 Sepulveda Bl Torrance ☎(424) 328-0340	수지 박 부동산 ☎(310) 897-0444 DRE # 01203910 / BERKSHIRE HATHAWAY 오랜 경험으로 부동산과 용자에 관한 모든 것 도와드립니다	TCP18894-P 주정부 허가 베스트 공항 택시 LA공항전문 24 / 7 미니 뱅킹 대기 ☎(310)516-8282 조셉 홍
코코 호도 과자 “정성과 사랑으로 만든 호도과자로 마음을 전달하세요.” -오 쟈마- COCOHODO 2734 Sepulveda Bl. CA 90505 ☎(310)530-3875	Easy, Joyful, Friendly 피아노 스튜디오 THERESA MINN 6세부터 성인까지 다양한 레벨 레슨합니다. ☎(310)597-2729 / pianofortepv.com	베니스안경원 ☎(310) 539-2449 23215 Hawthorne Blvd. Torrance, CA
수호천사보험 장래불환 / 장례보험 / 공원묘지매매 시니어메디케어건강보험(65+) / 건강보험 / 여행자건강보험 전화: (310) 908-8823 CA Ins. Lic. #0G67882 Jay Lee(안셀로)	한국 장 의 사 ☎(323) 734-5656 저렴한 가격으로 가족형편에 맞춰 상담해드립니다. 사우스베이에서 오셔도 편리합니다.	Yale College Prep. Reading, Writing ESL 전문학원 SAT ☎ (310) 892-0500 ACT ycollegeprep.com
크리스 리 부동산 ☎(310) 619-7763 아가토 DRE # 01405988 New Star Realty	수지 Choi 부동산 ☎(310)408-0883 RE/MAX ESTATE PROPERTIES DRE # 00935665, 27년 경험	푸르덴셜 Prudential 은퇴 상속 전문 유보나 310-755-9837 생명보험/연금/IRA/통통케어
테니스 레슨 테니스는 열정입니다! Coach 박 도미니코 310-997-7770	미소 안경점 40년 경력의 다점점 전문 4340 Pacific Coast Hwy. (Torrance H-mart내) 310-483-4744	주택용자 박경주 요아킴 재용자 ☎ 818-522-2933 NMLS #1762201/DRE #2072543
모든 집수리 전문 창문, 나무마루, 타일, 화장실, 부엌, 한국식 온돌설치 김찬구 요한 ☎(310) 701-6343	로미타 양로 보건 센터 가정정부에서 메디칼 환자분에게 제공하는 프로그램입니다. 김유미 사비나 ☎(310)539-4800 1234 W. Lomita Blvd. #E, Harbor City	후코이단 네이처메딕 1991 W. 190th St. STE 101 Torrance, CA 90504 세계최초 후코이단+AHCC 업그레이드 ☎1-888-761-1188 (김상규 니콜라오)



친교자리 (주일 점심 나누기)

- ▶ 친교자리와 점심 나누기 없음.



단체 모임과 활동을 임시 중단합니다.